

- ordenes.
 Franco liberal. tlatlacatl. amo teuye. atle quitemachia. atle quitlaçotla. atle ytlaço. cenca tetlauhti ani.
 Franco priuilegiado. tlacnelilli.
 Franja o orilla de vestidura. tlatentli.
 Franqueza liberalidad. tlacayotl. ateyeuacayotl. atlequitmachicayotl. atlatlaçotlaliztli.
 Franqueza por priuilegio. tlaycnelilizçotl. teicnelilizçotl.
 Francamente. teicnelilizrica. tlatlacayotica.
 Frecha o flecha. mitl. tlacochtli.
 Frechero o flechero. tlaminqui. tlaminani. tlauito-loqui.
 Frechero o flechero, el que haze flechas. michiuhqui.
 Frechar el arco. nitla, atilia. nitla, xacaloo. nitla, no-loa. nitla, tilinia.
 Fregar o fricar. nitla, xaqualoo. nitla, maxaqualoo. nitla, matiloo. nitla, mateloo.
 Fregado. tlaxaqualolli. tlamaxaqualolli. tlamatilolli. tlamatelolli.
 Fregadura. tlaxaqualoliztli. tlamaxaqualoliztli. tlamatiloliztli.
 Fregar o fricar algo a otro. nite, tlaxaqualhuia.
 Fregar vno con otro. nitenetechxaqualoo. nitlanepanxaqualoo. nitlanepāmatiloo.
 Fregado afsi. tlanetechxaqualolli. tlanepanxaqualolli. tlanepam matilolli.
 Fregadura tal. tlanetechxaqualoliztli. tlanepanxaqualoliztli. tlanepam matiloliztli.
 Fregar mucho. nitla, teteuhxaqualoo. nitla, teteuhmatiloo.
 Fregado afsi. tlateteuhxaqualolli. tlateteuhmatilolli.
 Fregadura tal. tlateteuhxaqualoliztli. tlateteuhmatiloliztli.
 Fregar vna cosa a otra. ytech nic, xaqualoo. ytech nic, matiloo.
 Fregar por debaxo. tlanipā nitla, xaqualoo. tlanipā nitla, matiloo.
 Fregadientes. netlan xaqualoloni. netlampopoaloni. netlāmatiloloni.
 Fregar, lauar los vasos. nitla, papaca. nitla, xaxaqualoo. nitla, popoua.
 Fregados vasos. tlapapaçtli. tlaxaxaqualolli. tlapopouhtli.
 Fregadura tal. tlapapacaliztli. tlapopoualiztli. tlaxaxaqualoliztli.
 Fregar se estregandose. nino, chichiqui. nino, xaxaqualoo. nin, ichtiqui. nino, tataca.
 Fregadero afsi. nechichiconi. nexaxaqualoloni. netataconi. neyychiconi.
 Fregadero de vasos o estropajo. tlapapaconi. tlaxaqualoloni. tlapopoualoni.
 Freyr enarten. nitla, tzoyonia. nitla, tetzoyonia.
 Frente, parte dela cabeça. yxquaitl. yxquatl.
 Frente de qualquiera cosa. tlaixquatl. tlaixquaitl.
 Freno para cauallo o mula. ytepuztemmecayo cauallo. ytepuztenilpica cauallo.
 Fresco reziente. yancuic. yamanqui. atic. celtic. cel-patic. hauic. yancuicapatic.
 Frescamente. celica. yamianca. yancuica.
 Fresco por frio. yztzic. ytzalcatic. ytzcapintic.
 Frescor o frescura. tlaceceyaliztli. tlayamaniyaliztli.
 Fresco ayre muy templado y manso. ecaxoçtli. ecapeyaçtli.
 Fresco lugar de verduras y arboledas. &c. teceltica.
 Fria cosa, yztzic. cecec.
 Fria cosa muy fria. ytzcapintic. ytzcalalatic. ytzcalpatic. cecepatic. ytzcapatic. ytzalcatic.
 Friamente. yztzica. cececa.
 Fricar algo o refregarlo entre las manos. nitla, mateloo.
 Fricada cosa afsi. tlamatelolli.
 Fricador tal. tlamateloani.
 Fricadura afsi. tlamateloliztli.
 Fricarse o refregarse las manos. nino, maxaqualoo.
 Fricador afsi. monaxaqualoani. momaxaqualoqui.
 Fricadura tal. nemaxaqualoliztli.
 Frieria de pies. ycxixoxalli. ycxixipochauiliztli.
 Frialdad de pecados. tlatlacolyrtziliztli. tlatlacolcequaloliztli. tlatlacolceupaualiztli.
 Frio. cequiztli. yztzic.
 Frio tener. ni, cequi. ni, cecmiqui.
 Frio hazer. ceua.
 Frioliego. cecmiquini.
 Frio tener antes dela calentura. nite, tetzilquica.
 Frisar como paño. nitla, ixpochina. vel. tepuztica, nitla, ixpochina.
 Frisado. tlatatapacholli.
 Frisol. etl.
 Frisolar o hauar. emilli. etla.
 Frisoles verdes. exotl.
 Frisoles grandes. ayecotli. quauetl.
 Frito cosa frita. tlatzoyonilli. tlatetzoyonilli.
 Frontal de altar. lo mesmo. vel. altar yyxquen. altar yxxtlapachihca.
 Frontera o delantera de casa. calixquatl. calixquaitl. calixcopa.
 Fruta generalmete. xuchiqualli. pauatl.
 Fruta, de hechura de nabo que se come cruda. xicama. vel. xicamarl.
 Fruta que echan en los guisados en lugar de agraz. tomatl. xaltomatl. xitomatl.
 Fruta muy dura o cosa semejante. papatztic.
 Fruta de farten. tlatzoyonilxochiqualli.
 Fruta de corteza. moxipeuani xuchiqualli.